

No. 20313. INTERNATIONAL COCOA AGREEMENT, 1980. CONCLUDED AT GENEVA ON 19 NOVEMBER 1980<sup>1</sup>

OBJECTION to the declaration made upon signature by the Union of Soviet Socialist Republics<sup>2</sup>

*Notification received on:*

11 March 1982

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

“On behalf of the European Economic Community and its Member States, I beg to inform you of their reaction to that declaration. Article 4, paragraph 1, of the International Cocoa Agreement, 1980,<sup>2</sup> provides that any reference to “governments” in the Agreement shall be construed as including a reference to the European Economic Community and to any intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiations, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements.

“In application of that provision and the provisions of article 65 of the same agreement, the European Economic Community informed on 29 June 1981 the Secretary-General of the United Nations that the Community would provisionally apply the 1980 International Cocoa Agreement.

“I beg also to point out that article 67 of the International Cocoa Agreement prohibits any reservations regarding the Agreement.

“The Community and its Member States accordingly do not consider that the above declaration made by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics can in any event be applied to them and they regard it as being without effect.”

*Registered ex officio on 11 March 1982.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1245, p. 221, and annex A in volumes 1249, 1252, 1255, 1258, 1261 and 1263.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1245, p. 221.

N° 20313. ACCORD INTERNATIONAL DE 1980 SUR LE CACAO. CONCLU À GENÈVE LE 19 NOVEMBRE 1980<sup>1</sup>

OBJECTION à la déclaration formulée lors de la signature par l'Union des Républiques socialistes soviétiques<sup>2</sup>

*Notification reçue le :*

11 mars 1982

COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

«Au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres, je tiens à vous faire part de leur réaction à cette déclaration. L'Accord international sur le cacao de 1980<sup>2</sup> dispose, dans son article 4, paragraphe 1, que toute mention de «gouvernements» faite dans cet Accord est considérée comme s'étendant à la Communauté économique européenne et à toute organisation intergouvernementale dotée de compétences en ce qui concerne la négociation, la conclusion et la mise en œuvre d'accords internationaux et, en particulier, d'accords concernant les produits de base.

En application de cette disposition et des dispositions de l'article 65 dudit Accord, la Communauté économique européenne a notifié le 29 juin 1981 au Secrétaire général des Nations Unies que la Communauté appliquera provisoirement l'Accord international sur le cacao de 1980.

Je tiens à rappeler aussi que l'article 67 de l'Accord international sur le cacao interdit toute réserve à cet accord.

La Communauté et ses Etats membres estiment par conséquent que la déclaration susmentionnée faite par le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques ne saurait en aucun cas leur être opposable et ils la considèrent comme dépourvue de tout effet.»

*Enregistré d'office le 11 mars 1982.*

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1245, p. 221, et annexe A des volumes 1249, 1252, 1255, 1258, 1261 et 1263.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1245, p. 221.